

## Deutsch-German microSaw-Sägen und Kleinzubehör

### English microSaws and Small Attachments

#### List of Devices

The following instructions apply to the devices listed below.

BM-DRIVER	O-SAW	S-SAW	SA-JLATCH
DRIVER	R-SAW	SA-JACOBS	

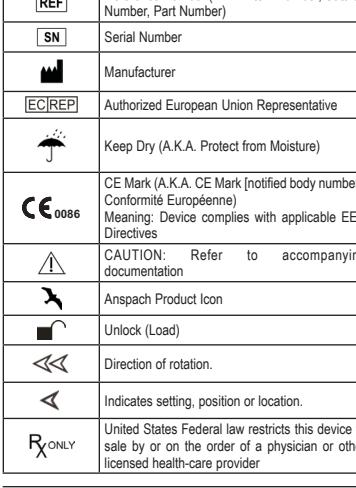
#### Indications For Use

Intended for cutting and shaping bone including spine and cranium.

#### Cleaning and Sterilization

- Prior to first use equipment must be processed following the Cleaning and Sterilization instructions accompanying this device.
- At the point of use the device must be cleaned as soon as possible after use to prevent drying of blood, tissue, other biological debris and contaminants on the device.

#### Symbols



Note: The following instructions are written such that the handpiece and attachments are held with distal end pointed away from user.

#### XMax, microMax, and eMax Keyless Driver (DRIVER)

- ##### Assembly
- Ensure knurled knob on handpiece is in "Run" or "Secure" position.
  - Insert drive shaft of keyless driver into handpiece and rotate clockwise until locked. Gently twist back and forth to ensure it is locked into position.

- ##### Disassembly
- Pull knurled knob down and twist counterclockwise until it seats into position.
  - Rotate DRIVER counter-clockwise and remove.

#### Black Max Keyless Driver (BM-DRIVER)

- ##### Assembly
- Ensure locking lever is up.
  - Align notch on keyless driver with "Release" arrow on handpiece while inserting drive shaft of Keyless Driver into handpiece. Rotate keyless driver clockwise until notch is aligned with "Secure" arrow on handpiece. Push locking lever down to locked position.

- ##### Disassembly
- Raise locking lever.
  - Rotate BM-DRIVER counter-clockwise and remove from handpiece.

#### Oscillating Saw (SAW), Sagittal (S-SAW), and Reciprocating (R-SAW) Saw Attachments

- ##### Assembly
- Insert attachment drive shaft into distal end of keyless driver. Rotate until three slots on attachment engage three slots in keyless driver.
  - Continue to rotate counterclockwise while pushing attachment into keyless driver until attachment locks into position and release ring snaps into position. When fully engaged, contours of the keyless driver body, release ring, and saw attachment will be in alignment.

- ##### Disassembly
- With one hand supporting attachment, rotate release ring on keyless driver with other hand counterclockwise until attachment is released.

#### Oscillating Saw Blade Assembly

- Press down on release button to open saw blade mounting plates.
- Insert saw blade into opening thru slot on mounting plate and align saw blade with locking pins in mounting plate.
- Release button and ensure mounting plate is firmly seated on saw blade without gaps.

#### Sagittal Saw Blade Assembly

- Push down on release button to open saw blade mounting plate.
- Insert saw blade into opening thru slot on mounting plate and align saw blade with locking pins in mounting plate.
- Release button and ensure mounting plate is firmly seated on saw blade without gaps.

#### Reciprocating Saw Blade Installation

- Rotate chuck counterclockwise until chuck has opened sufficiently to accept a saw blade.
- If blade has a shaft, insert shaft of blade in chuck jaws until it is fully inserted and tighten chuck knob until snug.
- If blade has a flat shaft, insert blade into slots in chuck until it is fully inserted and tighten chuck knob clockwise until snug.

#### Saw Blade Removal

1. Saw blade removal is reverse of installation.

#### J-Latch (SA-JLATCH) and Keyless Jacobs Chuck (SA-JACOBS) Attachments

- Note: Keyless driver stands for either DRIVER or BM-DRIVER.

##### Assembly

- Insert attachment drive shaft into distal end of keyless driver. Rotate until three slots on attachment engage three slots in keyless driver.
- Continue to rotate counterclockwise while pushing attachment into keyless driver until attachment locks into position and release ring snaps into position.
- When fully engaged, contours of the keyless driver body, release ring, and small attachment will be in alignment.

- ##### Disassembly
- With one hand supporting attachment, rotate release ring on keyless driver with other hand counterclockwise until attachment is released.

#### J-Latch (SA-JLATCH) Dissection Tools

- Note: Synthes Anspach does not supply dissection tools for SA-JLATCH small attachments.

##### Assembly

- Push down on center of release button located on SA-JLATCH attachment and hold it down to insert dissection tool into distal end of attachment.
- Rotate dissection tool slowly until fully seated.
- Release distal sleeve and check security of dissection tool by pulling distally on dissection tool.
- Dissection tool and attachment are secure.

- ##### Disassembly
- Push back distal sleeve in the direction of arrow V on SA-JLATCH attachment and hold it down while pulling dissection tool out distally for removal.
  - Release the distal sleeve.

#### Keyless Jacobs Chuck (SA-JACOBS) Dissection Tools

- Note: Synthes Anspach does not supply dissection tools for SA-JACOBS small attachments.

##### Assembly

- Press down on center of release button located on SA-JACOBS attachment while rotating knurled knob on attachment clockwise until fully opened.
- Inset dissection tool into distal end of attachment until it touches bottom.

3. Rotate knurled knob counterclockwise while centering cutter on attachment until tight; release button.

4. Check security of dissection tool by pulling distally on dissection tool.

5. Dissection tool and attachment are secure.

Do not press down on release button while attachment is in use.

6. Press down on center of release button located on SA-JACOBS attachment while rotating knurled knob on attachment clockwise until fully opened.

7. Pull dissection tool out distally for removal.

8. Release button.

- ⚠ Warning: Do not operate without irrigation which is mandatory for proper operation.

#### CAUTIONS

- Surgeon is responsible for learning proper techniques in use of equipment; improper use may cause serious injury to user or patient or damage to system. Instrument operator and all operating room personnel must wear eye protection. • Visually inspect for damage before using; do not use if damage is evident. • Dispose of items contaminated with body fluids or other biohazardous waste. • At end of life cycle recycle or dispose of device in accordance with local and national regulations. • Do not use if the product sterilization barrier or its packaging is compromised. • Do not use, or discontinue use of powered equipment exhibiting excessive temperatures that can cause patient injury (necrosis) and/or user discomfort. • Use of damaged or incomplete equipment can result in excessive temperatures. • Use of damaged equipment can result in excessive temperatures. • Use caution to avoid cutting or tearing gloves while handling dissection tools.

- Dissection tools must be adequately retained within attachment to prevent distal migration, which may cause injury. • Confirm attachment is proper size for dissection tool and that it is secure. • Gently pull on dissection tool shaft to ensure it is fully seated and properly installed.

- Only cut visible areas unless an image intensifier is utilized.

- Delicate structures in proximity to dissection must be thoroughly protected to prevent injury. • Maintain firm control of instrument at all times. • Do not bend or use as a lever. • Use a gentle tapping motion or side-to-side motion and let instrument do cutting. • Do not use excessive force. • Forceful side loading of dissection tool may cause fracture of dissection tool or cause injury. • Dissection tool should be dispensed for single use only. • Do not re-sterilize and/or re-use dissection tools. • Use standard protocol for disposal of sharp instruments. • Continuous extreme cutting at or near stalling conditions will quickly overheat handlepiece. • Do not allow liquid into console. • Do not use in oxygen rich environment.

- To avoid the risk of electric shock, this equipment must only be connected to a supply mainly with protective earth. • Do not operate in an explosive flammable environment. • Do not modify ground or power cord. • Portable and mobile RF communications equipment can affect Medical Electrical Equipment. • Use of accessories or cables other than those provided by Synthes Anspach, and specified for the electric system in use, may result in increased emissions or decreased immunity.

- CAUTION: Not all Spülungswellen verhindern, da dies für den richtigen Betrieb absolut notwendig ist.

#### WARNHINWEISE

- Der Chirurg ist für das Erlernen der richtigen Methoden für den Einsatz der Geräte verantwortlich. Unsachgemäßer Gebrauch kann zu schweren Verletzungen des Benutzers oder Patienten bzw. zu Schäden am System führen. • Der Instrumentenbediener sowie das gesamte Personal im Operationssaal müssen einen Augenschutz tragen. • Das System vor dem Gebrauch auf Schäden untersuchen. • Visuell auf Schäden prüfen, bevor das Gerät benutzt wird. • Mit Körperflüssigkeiten oder anderem biologisch gefährlichem Abfall kontaminierte Teile entsorgen. • Das Gerät am Ende seines Lebenszyklus nach den lokalen und nationalen Vorschriften wiederbefüllen oder entsorgen. • Nicht verwenden, wenn die Sterilisierung des Produktes oder seiner Verpackung beschädigt ist. • Motorisierte Geräte, die eine überhöhte Temperatur aufweisen, die Verletzungen des Patienten (Nekrose) und/oder Unbehagen selbst des Benutzers verursachen können, dürfen nicht benutzt werden bzw. ihr Gebrauch ist ausdrücklich untersagt. • Der Anwender darf die Sterilisierungsgeräte bzw. unsachgemäß verwendete motorisierte Geräte nicht wiederbefüllen oder entsorgen. • Seziereninstrumente müssen im Motor fest verankert sein, um distale Verletzungen zu vermeiden, die zu Verletzungen führen können. • Sicherstellen, dass das Zubehörteil für das Seziereninstrument die richtige Größe hat und sicher befestigt ist. • Vorsichtig am Schalter des Zubehörteils ziehen, um sicherzustellen, dass dieses nicht mit dem Hebel benutzt wird. • Schraube des Zubehörteils entfernen. • Anschließend den Hebel entfernen. • Die Schraube des Zubehörteils entfernen. • Den Hebel entfernen. • Das Zubehörteil mit Schraubendreher angeschlossen werden. • Nicht in einer explosions- oder feuergefährlichen Umgebung bearbeiten. • Use care to protect hoses from sharp edges. • Do not step on or pinch a tube. • Do not use sharp instruments near a power cord. • Do not use in an oxygen rich environment. • Do not modify ground or power cord. • Portable and mobile RF communications equipment can affect Medical Electrical Equipment. • Use of accessories or cables other than those provided by Synthes Anspach, and specified for the electric system in use, may result in increased emissions or decreased immunity.

- CAUTION: Keine Spülungswellen verwenden, da dies für den richtigen Betrieb absolut notwendig ist.

#### ANMERKUNGEN

- Der Chirurg ist für die ersten Verwendung gemäß den diesem Gerät begleitenden Anweisungen zur Reinigung und Sterilisation verantwortlich.

- Am Einsatzort ist das Gerät sobald wie möglich nach der Reise von Reise zu reinigen, damit Blut, Gewebe, sonstige biologische Rückstände und Kontaminanten nicht auf dem Gerät ankommen.

- Das Seziereninstrument distal herausziehen.

- Die Taste loslassen.

#### Reinigung und Sterilisation

- Die Ausrüstung ist vor der ersten Verwendung gemäß den diesem Gerät begleitenden Anweisungen zur Reinigung und Sterilisation verantwortlich.

- Am Einsatzort ist das Gerät sobald wie möglich nach der Reise von Reise zu reinigen, damit Blut, Gewebe, sonstige biologische Rückstände und Kontaminanten nicht auf dem Gerät ankommen.

- Das Seziereninstrument distal herausziehen.

- Die Taste loslassen.

#### Montage

1. Auf die Mitte der X Freigabeklaviere am SA-JACOBS-Zubehör drücken; gleichzeitig den Rändelknopf am Zubehör durch Rechtsdrehen ganz öffnen.

2. Das Seziereninstrument zum unteren Anschlag in das distale Ende des Zubehörteils einführen.

3. Den Rändelknopf unter Zentrierung des Sechsbolhards auf dem Zubehör nach links drehen, bis der Bohrer sicher befestigt ist, dann die Taste wieder loslassen.

4. In distale Richtung am Seziereninstrument ziehen, um dessen sichere Befestigung zu überprüfen.

5. Sezierenstrument und Zubehör sind sicher montiert.

#### Während des Gebrauchs

- Das Seziereninstrument nicht auf die Freigabeklaviere drücken.

#### Demontage

1. Auf die Mitte der X Freigabeklaviere am SA-JACOBS-Zubehör drücken; gleichzeitig den Rändelknopf am Zubehör durch Rechtsdrehen ganz öffnen.

2. Das Seziereninstrument distal herausziehen.

3. Die Taste loslassen.

#### Reinigung und Sterilisation

- Die Ausrüstung ist vor der ersten Verwendung gemäß den diesem Gerät begleitenden Anweisungen zur Reinigung und Sterilisation verantwortlich.

- Am Einsatzort ist das Gerät sobald wie möglich nach der Reise von Reise zu reinigen, damit Blut, Gewebe, sonstige biologische Rückstände und Kontaminanten nicht auf dem Gerät ankommen.

- Das Seziereninstrument distal herausziehen.

- Die Taste loslassen.

#### Lösungswellen

- Die Lösungswellen verhindern, da dies für den richtigen Betrieb absolut notwendig ist.

#### Spülungswellen

- Die Spülungswellen verhindern, da dies für den richtigen Betrieb absolut notwendig ist.

#### Montage

1. Auf die Mitte der X Freigabeklaviere am SA-JLATCH-Zubehör drücken; gleichzeitig den Rändelknopf am Zubehör durch Rechtsdrehen ganz öffnen.

2. Das Seziereninstrument zum unteren Anschlag in das distale Ende des Zubehörteils einführen.

3. Den Rändelknopf unter Zentrierung des Sechsbolhards auf dem Zubehör nach links drehen, bis der Bohrer sicher befestigt ist, dann die Taste wieder loslassen.

4. In distale Richtung am Seziereninstrument ziehen, um dessen sichere Befestigung zu überprüfen.

5. Sezierenstrument und Zubehör sind sicher montiert.

#### Während des Gebrauchs

- Das Seziereninstrument nicht auf die Freigabeklaviere drücken.

#### Demontage

1. Auf die Mitte der X Freigabeklaviere am SA-JLATCH-Zubehör drücken; gleichzeitig den Rändelknopf am Zubehör durch Rechtsdrehen ganz öffnen.

2. Das Seziereninstrument distal herausziehen.

3. Die Taste loslassen.

#### Reinigung und Sterilisation

- Die Ausrüstung ist vor der ersten Verwendung gemäß den diesem Gerät begleitenden Anweisungen zur Reinigung und Sterilisation verantwortlich.

- Am Einsatzort ist das Gerät sobald wie möglich nach der Reise von Reise zu reinigen, damit Blut, Gewebe, sonstige biologische Rückstände und Kontaminanten nicht auf dem Gerät ankommen.

- Das Seziereninstrument distal herausziehen.

- Die Taste loslassen.

#### Lösungswellen

- Die Lösungswellen verhindern, da dies für den richtigen Betrieb absolut notwendig ist.

**Elenco dei dispositivi**  
Le seguenti istruzioni riguardano i dispositivi qui elencati:

**BM-DRIVER** O-SAW S-SAW SA-JLATCH  
DRIVER R-SAW SA-JACOBS

**Indicazioni per l'uso**

Previsti per il taglio e la sagomatura di ossa fra cui la colonna vertebrale e il cranio.

**Pulizia e sterilizzazione**

- Prima dell'uso iniziale, è necessario trattare l'apparecchio come indicato nelle istruzioni per la pulizia e la sterilizzazione fornite con il dispositivo.
- Dopo l'uso, il dispositivo deve essere pulito appena possibile nel luogo di utilizzo, in modo da evitare che sangue, tessuti, altre sostanze biologiche e contaminanti si secchino su di esso.

**Simboli**

<b>REF</b>	Numero di riferimento (ovvero, numero di articolo, numero di catalogo, numero parte)
<b>SN</b>	Numero di serie
	Produttore
	Rappresentante autorizzato per l'Unione Europea
	Tenere all'asciutto (ovvero, proteggere dall'umidità)
	Marchio CE (numero dell'organismo notificato). Significato: Questo dispositivo è conforme alle direttive CEE applicabili.
	ATTENZIONE – Consultare la documentazione allegata
	Icona dei prodotti Anspach
	Posizione "LOAD" (Sblocco)
	Direzione di rotazione.
	Indica impostazione, posizione o ubicazione.
	Secondo la legge federale degli Stati Uniti, la vendita di questo dispositivo è riservata ai medici o ad altro personale sanitario autorizzato, o dietro loro ordine

**Nota:** le seguenti istruzioni descrivono il funzionamento con la parte distale del manipolo e dei terminali rivolta in direzione opposta all'utente.

**Azionatore autoserrante (DRIVER) XMax, micro Max e eMax**

**Montaggio**  
1. Verificare che la ghiera zigrinata sul manipolo sia in posizione "Run" o "Secure".  
2. Inserire lo stelo di azionamento dell'azionatore autoserrante nel manipolo e girarlo in senso orario fino a bloccarlo. Far ruotare gentilmente avanti e indietro per verificare che sia bloccato in posizione.

**Smontaggio**  
1. Tirare in giù la ghiera zigrinata e girarla in senso antiorario fino a sistemarla in posizione.  
2. Far ruotare il DRIVER in senso antiorario e rimuoverlo.

**Azionatore autoserrante Black Max (BM-DRIVER)**

**Montaggio**  
1. Verificare che la leva di fermo sia in alto.  
2. Allineare la faccia sull'azionatore autoserrante alla freccia "Release" sul manopolo mentre si inserisce lo stelo di azionamento dell'azionatore nel manopolo. Girare l'azionatore autoserrante in senso orario fino ad allineare la faccia alla freccia "Secure" sul manopolo. Spingere in giù la leva di fermo nella posizione di blocco.

**Smontaggio**  
1. Sollevare la leva di fermo.  
2. Far ruotare in senso antiorario il BM-DRIVER e rimuoverlo dal manopolo.

**Terminali per sega oscillante (O-SAW), sagittale (S-SAW) e alternativa (R-SAW)**

**Montaggio**  
1. Inserire lo stelo di azionamento del terminale nell'estremità distale dell'azionatore autoserrante. Far ruotare fino a quando tre linguetti sul manopolo non si inseriscono in tre fessure nell'azionatore autoserrante.

2. Continuare a girare in senso antiorario sempre spingendo il terminale nell'azionatore autoserrante fino a quando non si blocca in posizione e l'anello di rilascio non scatta in sede. Una volta innestato a fondo, i contorni sul corpo dell'azionatore autoserrante, sull'anello di rilascio e sul piccolo terminale saranno allineati.

**Smontaggio**

1. Sostituendo il terminale con una mano, girare l'anello di rilascio sull'azionatore autoserrante con l'altra mano in senso antiorario fino a liberarlo.

**Montaggio della lama della sega oscillante**  
1. Premere il pulsante di rilascio per aprire le piastre di montaggio della lama della sega.

2. Inserire la lama della sega nell'apertura e allineare il raccordo ai piedini di fermo nelle piastre di montaggio. Le lame della sega oscillante possono essere allineate in incrementi di 45°.

3. Lasciare andare il pulsante e verificare che le piastre di montaggio siano sistematicamente bene sulla lama della sega senza spazi vuoti.

**Montaggio della lama della sega sagittale**

1. Premere il pulsante di rilascio per aprire la piastra di montaggio della lama della sega.

2. Inserire la lama della sega nell'apertura attraverso la fessura nella piastra di montaggio e allineare il raccordo della lama della sega ai piedini di fermo nella piastra di montaggio.

3. Lasciare andare il pulsante e verificare che la piastra di montaggio sia sistemata bene sulla lama della sega senza spazi vuoti.

**Installazione della lama della sega alternativa**

1. Far ruotare il mandrino in senso antiorario fino a quando non sia aperto sufficientemente per l'inserimento di una lama di sega.

2. Se la lama ha un gancio con uno stelo, inserire a fondo lo stelo della lama nella ganascia del mandrino e serrare bene la ghiera del mandrino in senso orario.

3. Se la lama ha un gancio piatto, inserire a fondo la lama nella fessura del mandrino e serrare bene la manopola del mandrino in senso orario.

**Rimozione della lama della sega**

1. Per rimuovere la lama della sega ripetere al contrario la sequenza di installazione.

**Terminali J-Latch (SA-JLATCH) e mandrino autoserrante Jacobs (SA-JACOBS)**

**Note:** Il termine azionatore autoserrante indica indifferentemente il dispositivo DRIVER oppure BM-DRIVER.

**Montaggio**  
1. Inserire lo stelo di azionamento del terminale nell'estremità distale dell'azionatore autoserrante. Far ruotare fino a quando tre linguetti sul terminale non si inseriscono in tre fessure nell'azionatore autoserrante.

2. Continuare a girare in senso antiorario sempre spingendo il terminale nell'azionatore autoserrante fino a quando il terminale non si blocca in posizione e l'anello di rilascio non scatta in sede. Una volta innestato a fondo, i contorni sul corpo dell'azionatore autoserrante, sull'anello di rilascio e sul piccolo terminale saranno allineati.

**Smontaggio**  
1. Sostituendo il terminale con una mano, girare l'anello di rilascio sull'azionatore autoserrante con l'altra mano in senso antiorario fino a liberare il terminale.

**Strumenti di dissezione J-Latch (SA-JLATCH)**

**Note:** Synthes Anspach non fornisce strumenti di dissezione per i piccoli terminali SA-JLATCH.

**Montaggio**  
1. Tirare indietro la guaina distale in direzione della freccia sul terminale SA-JLATCH e tenerla in basso per inserire lo strumento di dissezione nell'estremità distale del terminale.

2. Far ruotare lo strumento di dissezione lentamente fino a quando non sia ben sistemato.

3. Lasciare andare la guaina distale e controllare che lo strumento di dissezione sia sicuro tirandolo distalmente.

4. Lo strumento di dissezione e il terminale sono ora fissati bene.

**Smontaggio**

1. Tirare indietro la guaina distale in direzione della freccia sul terminale SA-JLATCH e tenerla in basso mentre si estrae lo strumento di dissezione distalmente per rimuoverlo.

2. Lasciare andare la guaina distale.

**Strumenti di dissezione con mandrino autoserrante Jacobs (SA-JACOBS)**

**Note:** Synthes Anspach non fornisce strumenti di dissezione per i piccoli terminali SA-JACOBS.

**Lista de dispositivos**  
As seguintes instruções aplicam-se aos dispositivos indicados abaixo.

**BM-DRIVER** O-SAW S-SAW SA-JLATCH  
DRIVER R-SAW SA-JACOBS

**Indicações de utilização**

Destinam-se a utilização em procedimentos de corte e modelação óssea, incluindo a coluna e o crânio.

**Limpesa e esterilização**

- Prima dell'uso iniziale, è necessario trattare l'apparecchio come indicato nelle istruzioni per la pulizia e la sterilizzazione fornite con il dispositivo.
- Dopo l'uso, il dispositivo deve essere pulito appena possibile nel luogo di utilizzo, in modo da evitare che sangue, tessuti, altre sostanze biologiche e contaminanti si secchino su di esso.

**Símbolos**

<b>REF</b>	Número de referência (também: número de artigo, número de catálogo, número de peça)
<b>SN</b>	Número de série
	Produtor
	Rappresentante autorizzato per l'Unione Europea
	Tener all'asciutto (ovvero, proteggere dall'umidità)
	Marchio CE (numero dell'organismo notificato). Significato: Questo dispositivo è conforme alle direttive CEE applicabili.
	ATTENZIONE – Consultare la documentazione allegata
	Icona dei prodotti Anspach
	Posizione "LOAD" (Sblocco)
	Direzione di rotazione.
	Indica impostazione, posizione o ubicazione.
	Secondo la legge federale degli Stati Uniti, la vendita di questo dispositivo è riservata ai medici o ad altro personale sanitario autorizzato, o dietro loro ordine

**Nota:** le seguenti istruzioni descrivono il funzionamento con la parte distale del manipolo e dei terminali rivolta in direzione opposta all'utente.

**Azionatore autoserrante (DRIVER) XMax, micro Max e eMax**

**Montaggio**  
1. Verificare che la ghiera zigrinata sul manipolo sia in posizione "Run" o "Secure".  
2. Inserire lo stelo di azionamento dell'azionatore autoserrante nel manipolo e girarlo in senso orario fino a bloccarlo. Far ruotare gentilmente avanti e indietro per verificare che sia bloccato in posizione.

**Smontaggio**  
1. Tirare in giù la ghiera zigrinata e girarla in senso antiorario fino a sistemarla in posizione.  
2. Far ruotare il DRIVER in senso antiorario e rimuoverlo.

**Azionatore autoserrante Black Max (BM-DRIVER)**

**Montaggio**  
1. Verificare che la leva di fermo sia in alto.  
2. Allineare la faccia sull'azionatore autoserrante alla freccia "Release" sul manopolo mentre si inserisce lo stelo di azionamento dell'azionatore nel manopolo. Girare l'azionatore autoserrante in senso orario fino ad allineare la faccia alla freccia "Secure" sul manopolo. Spingere in giù la leva di fermo nella posizione di blocco.

**Smontaggio**  
1. Sollevare la leva di fermo.  
2. Far ruotare in senso antiorario il BM-DRIVER e rimuoverlo dal manopolo.

**Terminali per sega oscillante (O-SAW), sagittale (S-SAW) e alternativa (R-SAW)**

**Montaggio**

1. Inserire lo stelo di azionamento del terminale nell'estremità distale dell'azionatore autoserrante. Far ruotare fino a quando tre linguetti sul manopolo non si inseriscono in tre fessure nell'azionatore autoserrante.

2. Continuare a girare in senso antiorario sempre spingendo il terminale nell'azionatore autoserrante fino a quando non si blocca in posizione e l'anello di rilascio non scatta in sede. Una volta innestato a fondo, i contorni sul corpo dell'azionatore autoserrante, sull'anello di rilascio e sul piccolo terminale saranno allineati.

**Intervallo di ispezione consigliato dal produttore**

Si consiglia di invitare l'apparecchio a DePuy Synthes Power Tools per un intervento completo di ispezione come minimo ogni 12 mesi.

**Dispositivo de Fixação de Serra Oscilante (O-SAW), Sagital (S-SAW) e Recíproca (R-SAW)**

**Montaggio**

1. Inserir o eixo roto do dispositivo de fixação na extremidade distal do accionador sem chave. Rodar até engatar as três abas do dispositivo de fixação no eixo do accionador.

2. Continuar a rodar no sentido anti-horário enquanto simultaneamente empurra o dispositivo de fixação para dentro do accionador sem chave ate que o dispositivo de fixação é encaixado na posição de liberação.

3. Quando completamente engatado, os contornos do corpo do accionador sem chave, o anel de liberação e o dispositivo de fixação devem estar alinhados.

**Desmontagem**

1. Com uma mão segurar o dispositivo de fixação e rodar o anel de liberação do accionador sem chave no sentido anti-horário com a outra mão até soltar o dispositivo de fixação.

2. Tirar a lâmina da sega.

3. Soltar o eixo e certificar-se de que as placas de montagem se encontram firmemente assentadas na lâmina da sega sem apresentar folgas.

**Montagem da Lâmina da Serra Sagital**

1. Premir o botão de liberação para abrir as placas de montagem da lâmina da sega.

2. Inserir a lâmina da sega na abertura através da ranhura da placa de montagem e alinhar o condutor da lâmina da sega com as caivilhas de bloqueio na placa de montagem.

3. Soltar o botão e certificar-se de que as placas de montagem se encontram firmemente assentadas na lâmina da sega sem apresentar folgas.

**Montagem da Lâmina da Serra Sagital**

1. Premir o botão de liberação para abrir as placas de montagem da lâmina da sega.

2. Inserir a lâmina da sega na abertura através da ranhura da placa de montagem e alinhar o condutor da lâmina da sega com as caivilhas de bloqueio na placa de montagem.

3. Soltar o botão e certificar-se de que as placas de montagem se encontram firmemente assentadas na lâmina da sega sem apresentar folgas.

**Montagem da Lâmina da Serra Sagital**

</div